

# آینه‌ها

## Mirror of Heritage

Quarterly Journal of Book Review,  
Bibliography and Text Information  
Vol. III, Issue No. 1, Summer 2000

Proprietor: Written Heritage Publication Center

Editor-in-Chief: Akbar Irani

Editorial Board: Mahmoud Orumiechihā, Dr.

GolāmRezā Jamšidnežād Avval, Ali Rafiee

Alāmarvdašti, Juyā Jahānbaxš,

Saeed Mir Mohammad Sadeq, Nāder

Motallebi Kāsāni

Art director: Hadi Navid

Staff Manager: Hamid Bābāvand

Prepress: Noqreh Abi

Printing and Binding: Printing and Publications  
Organization, Ministry of Culture and  
Islamic Guidance

Quarterly Journal of Heritage Mirror is published to recognize important issues in the field of texts including manuscriptology, proper methods of proofreading the texts, criticism and introduction of texts, familiarity with editors, proofreaders and the related matters, and eagerly welcoming the comments as well as the ideas of professors and scholars.

• Each abstract of article should be presented in 150-200 words, including topic, purpose, research method and the most important conclusions. If possible, English translation of abstract should be provided.

• As for translated articles, the original version should be enclosed.

• Articles and materials should be written down or typeset every other line, on one side of each sheet very legibly in order to facilitate reading and evaluation. (On first page, there should come article title, full name of essayist(s), scientific rank, address and telephone number)

• The articles included in Mirror of Heritage Quarterly merely convey the ideas of their writers.

• The Quarterly is free to edit the articles.

• Materials received will be filed and not returned to the writers.

• Inclusions of Quarterly can be used pending a mention of sources

Written Heritage Publication Center

1304, Enqelāb Eslāmi Ave. Tehrān 13175

Mailing address: P. O. Box 13185-569, Tehran

Tel: 6490612-3 fax: 6406258

E-mail: MirasMaktoob@apadana.com

http://www.apadana.com/MirasMaktoob



### Mirror's Memo

- The heritage of guardianship 2



### Extemporization

- Reply to extemporization/B. Xorramšāhi, M. Rowšan, M. Dānešpajuh, A. Navāi, N. Kasāi, M. Mirsalim 3



### Articles

- The manner of recording 'second' and 'third' serial numbers in the history of Farsi language/ N. Māyel Heravi 18
- The mode of correction of 'Manteq al-Tair (part two)'/J. Jahānbaxš 22



### Critic and presentation of books

- Maḥbūb-al-Qulūb, a favorite of thinkers/F. Fanā 32
- Tazkare-ye Xāvāri/N. Jālāli 35
- Mokāšefat-e Rażavi, review of a book/S. Hendi 39
- A brief critic of 'Abd 'Alīšāh Kāsāni's complete poetics/B. Imāni 43
- Scrutiny of the book on history of Boxārā, Xowqand and Kāšgar/ M. Sorudeh 45
- Everyone on his own/M. Kušā 50
- A diary of Nāṣer al-din šāh in his third travel to Europe 53
- Steel and silk, a brief look into two precious works of Shiite poetry/ G. Ešfahāni 56
- Some points on correction of the book Xarīdat al-Qaṣṭ/H. Anšāri Qomi 59
- Tuḥfat al-Azhār wa Zulāl al-Anhār, a valuable book on Alavian's geneology/H. Anšāri Qomi 61



### A turning leaf of texts

- Yādegārestān 2/J. Šādān 64
- On 'auditing', 'evaluation', 'review', etc... 65
- Šabestān-e nokāt va golestān loğāt 66



### Remembrance

- Aḥmad Golčīn Ma'āni, Lord of meaning/B. Imāni 67
- The jewels tree overtaken by autumn 82



### On the verge of research and publication

- Nozhāt al-Axbār, the first book on Fārs province in Qājār's era/A. Āl-e Dāvud 84
- Jāme' al-Tawāriḫ of Rašīdi/M. Rowšan 91
- Kašf al-Šanāye', a 13th century (A.H.) encyclopedia of Industry, arts and crafts/ F. Afkārī 96
- Iṣrāq al-Lāhut fi naqd-e Šarh al-Yāqut/ A. Zeyā'i 99
- Tāriḫ-e Rašīdi/A. Ğaffāri Fard 100
- Mer'āt al-Ḥaramayn/J. Kiānfār 103



### In search of hand-written scripts

- Two works by Ibn Kamāl Pāšā/H. 'Azimi 106



### Acquaintance with Editors and Researchers

- Imān Fo'ād Sayyed/I. Afšār 108



### On Editing the texts

- A round table on methods of revival of scripts/ M. Rowšan, N. Māyel Heravi, J. Jahānbaxš 110
- I used Šāhnāmeḫ to correct the text of Šāhnāmeḫ/M. Jeyḫuni 116



### Scientific and Cultural Centers

- Getting acquainted with 'Boshniaki Institut' in Zürich/K. Kh. Namir 118



### Report

- The International Conference on Buzajani/G. Jamšidnežād Avval 120



### News

- 125

cover: 'The gnostic has a vision of angels carrying trays of light to the poet Sadi', from illustrations in Sultan Ibrahim's *Subḥat al-Abrar*.